



Con le certificazioni FSC (Forest Stewardship Council), ISO 14001 l'azienda, oltre a migliorare la propria gestione aziendale e a contribuire alla salvaguardia della natura, dimostra il proprio impegno imprenditoriale verso l'ambiente e la tutela dei valori etici e sociali delle comunità che vivono nelle foreste, adottando un comportamento più responsabile e contribuendo, nel concreto, ad un uso sostenibile delle risorse del pianeta. L'azienda si impegna ad usare vernici ad acqua, ecologiche. Aran World effettua al proprio interno un'attenta raccolta differenziata. Grazie a tale differenziazione, l'azienda avvia ad attività di recupero il 90 % della quantità di scarti prodotti. "Lo Sviluppo Sostenibile è uno sviluppo che garantisce i bisogni delle generazioni attuali senza compromettere la possibilità che le generazioni future riescano a soddisfare allo stesso modo i propri" (WCED, 1987).

The Company evidences its trading involvement towards environment and the protection of social and ethics values of the forests with the FSC (Forest Stewardship Council), ISO 14001 certifications.

Besides improving its own business management and contributing to the protection of the environment, the company has adopted a more responsible behaviour and has concretely helped in a rational use of the wealth of the world. The Company engages itself in the use of ecological water based paints. Aran World has set up a diligent waste collection within its own warehouses. Thanks to this system, 90% of waste is used in recycling activities. "The Sustainable Development guarantees present generations needs without compromising the needs of the future ones" (WCED, 1987).

Avec les certifications FSC (Forest Stewardship Council), ISO 14001 l'entreprise a amélioré sa gestion et contribue chaque jour à la sauvegarde de l'environnement; reconforte avec professionnalisme son engagement moral et social à l'égard du soin des zones vertes de la planète. L'adoption d'une conduite plus responsable, mène Aran à protéger concrètement tout type de ressource. L'entreprise s'engage à utiliser des vernis écologiques à base d'eau. Aran World effectue à l'intérieur de ses usines une récolte différenciée très attentive. De ce fait, l'entreprise est en mesure de récupérer le 90% des déchets de production. "Le Développement Durable est un développement qui répond aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures de répondre aux leurs" (WCED, 1987).

Con las certificaciones FSC (Forest Stewardship Council), ISO 14001 la empresa, además de mejorar su propia gestión y contribuir en la salvaguarda de la naturaleza, cumple su compromiso empresarial hacia el medio ambiente y la defensa de los valores éticos y sociales de las comunidades que viven en los bosques, adoptando un portamento más responsable y contribuyendo, en el concreto, a un uso más sostenible de los recursos del planeta. La empresa se compromite en utilizar barnices al agua, ecológicos. Aran World realiza, en sus edificios, una atenta recogida selectiva de los residuos. Gracias a esta diferenciación, la empresa envía a actividades de reciclaje el 90% de la cantidad de los desechos producidos. El Desarrollo Sostenible es el desarrollo que asegura las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las futuras generaciones para enfrentarse a sus propias necesidades (WCED, 1987).

благодаря сертификации FSC (Forest Stewardship Council), ISO 14001 наше предприятие не только улучшило управление производством, но и внесло свой вклад в сохранение природы, демонстрируя свое стремление к защите этических и социальных ценностей лесов, придерживаясь ответственного метода работы и содействуя тем самым, предприятие обязуется использовать экологические краски на водной основе. Aran World осуществляет свой собственный тщательный сбор. Благодаря этой дифференциации, фирма начинает восстанавливать активы на 90% от количества отходов. "Правильное развитие является развитие, которое обеспечивает потребности нынешнего поколения без ущерба осуществления потребностей будущих поколений, которые могут встретиться на их пути"(WCED, 1987).



Recycled
Supporting responsible
use of forest resources

Cert no. S-Q5-COC-100238
www.fsc.org
© 1996 Forest Stewardship Council



ISO 9001:2000 NR.07324/0
ISO 14001:2004 NR.00932/0



www.aran.it